

REVUE

# Le Club

2023-2024 | N° 3

## LA PLANÈTE MUSICALE À QUÉBEC



Amina Edris  
et Pene Pati,  
avec Robert Mollicone  
Jeudi 18 avril 2024, 19 h 30



Quatuor Brentano,  
avec Joseph Conyers  
et Jonathan Biss  
Lundi 6 mai 2024, 19 h 30



**Club  
musical**  
de Québec  
Depuis 1891



Version  
en ligne





**Club  
musical**  
de Québec

Depuis 1891

130 ans de musique avec les plus grands !

## La campagne de financement 2023-2024 est en cours

Pendant la dernière année, l'apport de nos généreux donateurs a permis, notamment :

- d'entendre à Québec des **artistes internationaux d'exception** comme la mezzo-soprano Joyce DiDonato et le Quatuor Emerson;
- de soutenir un **tarif réduit** dont plus de 200 jeunes de 6 à 30 ans ont bénéficié pour assister au concert;

- de permettre la présence et le développement de plusieurs **gestes favorisant l'expérience de concert** pour les mélomanes de tous âges;
- de participer à la **pérennité du Club musical** en versant une part des dons reçus, bonifiés par des mesures d'appariement gouvernementales, dans un fonds à perpétuité qui contribue par ses intérêts annuels à notre autonomie financière.

Devenez **parrain de concert** et profitez par le fait même du crédit d'impôt additionnel pour un premier don important en culture (à partir de 5 000 \$). Informez-vous également sur la possibilité d'un **don planifié**, notamment sous forme monétaire ou de valeurs mobilières, pour garantir ces grands événements aux générations futures!



RENSEIGNEMENTS ET  
TRANSACTIONS EN LIGNE  
[clubmusicaldequebec.com](http://clubmusicaldequebec.com)

Reçu d'impôt émis.

LA  
MUSIQUE  
À SON  
MEILLEUR

PALAIS M( )NTCALM  
*maison de la musique*

**ELIANE ELIAS  
& MARC JOHNSON**

4 mai - 19 h 30

JAZZ

**ANDREA  
SUPERSTEIN**

4 mai - 20 h

JAZZ VOCAL

**JORANE**

10 et 11 mai - 19 h 30

INSTRUMENTAL

[PALAISMONTCALM.CA](http://PALAISMONTCALM.CA)

418 641-6040 | 877 641-6040



Financé par le  
gouvernement  
du Québec



# BIENVENUE AU CLUB MUSICAL DE QUÉBEC!

Votre diffuseur de concerts de calibre international dans la capitale est heureux de vous accueillir pour ses récitals-événements de la saison 2023-2024. Ouvrons ensemble la fenêtre sur l'actualité musicale mondiale en compagnie de tous ces artistes d'exception qu'on ne pourrait entendre autrement à Québec, qu'ils soient à l'apogée de leur carrière ou en pleine ascension.

Nous vous souhaitons un bon concert.

## SOMMAIRE

**5** **Amina Edris et Pene Pati, avec Robert Mollicone**

**10** **Quatuor Brentano, avec Joseph Conyers et Jonathan Biss**

Le Club musical de Québec tient à remercier ses fidèles partenaires de saison.



## PROGRAMME RÉCOMPENSE AUX ÉCOLES DE MUSIQUE 9<sup>e</sup> ÉDITION

Félicitations à tous ces élèves dont le Club musical de Québec reconnaît annuellement, par une invitation spéciale au concert, le travail exceptionnel, l'application, la motivation et le progrès dans l'apprentissage de leur instrument de musique.

### Centre musical Uni-Son :

Rémi Dupont et Elsie Littmann-Raymond

### École Jésus-Marie de Lévis :

Louis Fauteux, Maxence Fournier, Augustin Gamache, Coralie Houle et Étienne Lemaréchal

### École de musique Arqueuse :

Flavie Coulombe, Raphaël Gaudreault, Guillaume Larrivée et Jean-François Sousa

### École de musique des Cascades de Beauport :

Geneviève Aubé-Lessard, Myriam Bélanger et Ghislaine Laguë (programme de mérite de l'ÉMCB)  
Arianne Boucher, Ève Fecteau, Constance Giguère, Olivia McKenny et Marilou Vigneault

### École de musique L'Accroche Notes :

Camille Bisson, Frédéric Leblanc, Louis-Philippe Levac, Thomas Roberge et Anne-Sophie Talbot

### École de violon Julie Gagnon :

Clotilde Nourissat

### Maison de la musique de Sainte-Foy :

Noah Dang et Louis-Daniel Pouliot

### Palmarès des diplômé.e.s et des lauréat.e.s du

### Conservatoire de musique de Québec :

Delphine Gagné et Laurent Villeneuve

## PRÉLUDES AU CONCERT

Présentés le 18 avril et le 6 mai à 18 h 45, dans la salle Raoul-Jobin, avec le musicologue Benjamin René.



Nos conférences préconcerts sont disponibles en baladodiffusion, une semaine avant l'événement, dans la Zone audio du [clubmusicaldequebec.com](http://clubmusicaldequebec.com) ainsi que sur votre application préférée.



## COURS DE MAÎTRE

La Ville de Québec et le Club musical présentent des cours de maître publics, le lundi 6 mai :

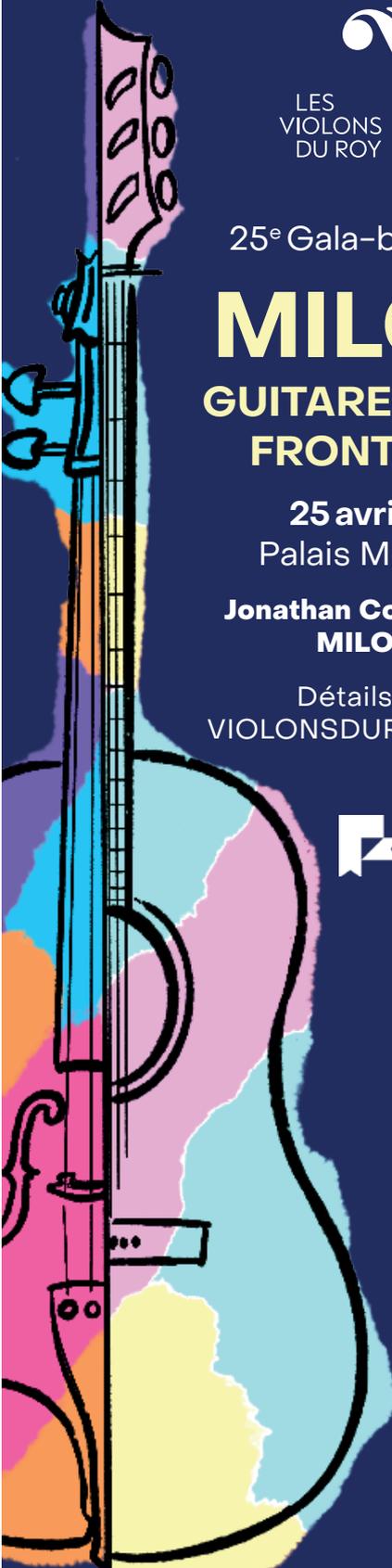
- **Musique de chambre**, avec les membres du Quatuor Brentano: de 10 h 30 à 12 h, deux cours simultanés dans la salle d'Youville et dans la Galerie d'art du Palais Montcalm ;
- **Contrebasse**, avec Joseph Conyers: de 13 h à 14 h 30, au Studio 2-53 du Conservatoire de musique de Québec.

Ces activités sont offertes en collaboration avec le Conservatoire de musique de Québec et la Faculté de musique de l'Université Laval.

ENTRÉE LIBRE.



Pour plus d'information sur notre programme récompense, consultez l'onglet **Relève mélomane** de notre site Web.



LES  
VIOLONS  
DU ROY

25<sup>e</sup> Gala-bénéfice

# MILOŠ

## GUITARE SANS FRONTIÈRES

25 avril 19 h 30  
Palais Montcalm

**Jonathan Cohen** chef  
**MILOŠ** guitare

Détails et billets  
VIOLONSDUROY.COM

Présenté par



Illustration : Juliette Duguay

Opéra  
DE QUÉBEC

DIRECTION GÉNÉRALE ET ARTISTIQUE  
JEAN-FRANÇOIS LAPOINTE



# LA CHAUVÉ-SOURIS

JOHANN STRAUSS II

11-14-16-18 MAI 2024  
GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC



**BILLETTERIE**  
418 643-8131  
OPERADEQUEBEC.COM

PARTENAIRE DE SAISON  
**QUÉBECOR**

PARTENAIRE DE PRODUCTION  
**QSL**

Desjardins  
Caisse d'économie solidaire

CALO

ENTENTE  
DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL  
VILLE DE QUÉBEC

Conseil des arts  
Canada Council  
for the Arts

## BIOGRAPHIES

**Amina Edris**, soprano

**Pene Pati**, ténor

**Robert Mollicone**, piano



**Jeudi 18 avril 2024, 19 h 30** Palais Montcalm

La soprano **Amina Edris**, qui est née en Égypte, a grandi en Nouvelle-Zélande, où sa famille s'est établie en 2002. *Adler Fellow* du San Francisco Opera en 2016, elle a fait ses débuts professionnels avec le Opera San Jose en Suzanne (*Le nozze di Figaro*) en 2015. En 2022 et en 2023, elle s'est produite au Canadian Opera Company dans les rôles de Violetta (*La traviata*) et de Mimì (*La bohème*). Parmi ses rôles dans des opéras autres que des canons du répertoire, on a pu l'entendre en Cléopâtre dans la création d'*Antony and Cleopatra* de John Adams et dans deux œuvres de Rameau: Fatime dans *Les Indes galantes* et la Folie dans *Platée*. Elle chante Alice dans *Robert le diable* de Meyerbeer et Ariane dans l'opéra du même nom de Massenet dans des enregistrements récents sous étiquette Bru Zane. Enfin, elle était Beatriz dans *The Exterminating Angel* de Thomas Adès à l'Opéra Bastille en février dernier.

Le ténor lyrique **Pene Pati** est originaire des îles Samoa. Il a déménagé en Nouvelle-Zélande en 1989 puis a commencé des études de chant à Cardiff, au pays de Galles; il a reçu le soutien de sa compatriote Kiri Te Kanawa. Boursier du San Francisco Opera en 2013, il a remporté le prix du public au concours Operalia de Plácido Domingo en 2015, puis fait ses débuts à Bordeaux en Percy dans *Anna Bolena* de Donizetti en 2018. Avec son frère Amitai et son cousin Moses, il a enregistré en 2014 le disque *Sole Mio*, qui a

fait sensation en Nouvelle-Zélande; on le retrouve aussi dans l'enregistrement de l'opéra *The Juniper Passion* du compositeur néo-zélandais Michael F. Williams. Son premier disque solo, avec l'Orchestre national de Bordeaux Aquitaine dirigé par Emmanuel Villaume et paru en 2022, regroupe des airs de Meyerbeer, Rossini, Donizetti, Verdi, Gounod, Massenet et Benjamin Godard.

Le couple Edris-Pati est accompagné par le pianiste et chef d'orchestre **Robert Mollicone**, qui a étudié à la Boston University, où il a obtenu une maîtrise à la suite d'études avec Shiela Kibbe. Il est rattaché au San Francisco Opera à titre de répétiteur, de souffleur et d'assistant-chef. Il a collaboré à une quarantaine de productions depuis 2010, incluant plusieurs œuvres contemporaines comme *Nixon in China* (John Adams), *Moby Dick* (Jake Heggie), *The Secret Garden* (Nolan Gasser) et *Dolores Claiborne* (Tobias Picker). Son activité de répétiteur l'a amené à travailler avec des artistes connus comme Elsa van den Heever, Brandon Jovanovich, Ailyn Pérez, Nina Stemme, Frederica von Stade et Dolora Zajick. Il forme aussi les boursiers du Adler Fellowship du San Francisco Opera et du Boston Wagner Institute.



2625, chemin Sainte-Foy, bureau 202, Québec (Québec) G1V 1T8  
Tél. : 418 653-9244 | Téléc. : 418 653-9251  
[info@jlmd.ca](mailto:info@jlmd.ca) | [www.jlmd.ca](http://www.jlmd.ca)

# PROGRAMME

Parrain du concert  
**M. Hans-Jürgen Greif**

**Amina Edris**, soprano

**Pene Pati**, ténor

**Robert Mollicone**, piano

Jeudi 18 avril 2024, 19 h 30

Salle Raoul-Jobin, Palais Montcalm

## Voyages

[AE]: Amina Edris

[PP]: Pene Pati

### Trois chants traditionnels maoris [AE, PP]

| *Pokarekare ana* [Il était confus]

| *Hine e hine* [Mesdames et Messieurs]

| *Te iwi e* [Les gens qui...]

### John IRELAND (1914–1992), *Earth's Call (Silvan Rhapsody)* (1918) [AE]

Harold Monro (1879–1932)

### Benjamin BRITTEN (1913–1976) [PP]

| « O Waly, Waly » (avant 1946; chanson traditionnelle du Somerset, recueillie par Cecil Sharp [1859–1924], n° 6 du vol. 3 des arrangements, *British Isles*)

| « The Last Rose of Summer » (1957; sur la mélodie de *Groves of Blarney*, n° 9 du vol. 4 des arrangements, *Moore's Irish Melodies*)

Thomas Moore (1779–1852)

| « Seascape », n° 3 de *On This Island*, op. 11 (1937)

Wystan Hugh Auden (1907–1973)

| « The Choirmaster's Burial, or The Tenor Man's Story », n° 5 des *Winter Words*, op. 52 (1954)

Thomas Hardy (1840–1928)

### William BOLCOM (né en 1938), *Cabaret Songs* (vol. 1, 1978; vol. 2, 1983) [AE]

Arnold Weinstein (1927–2005)

| « *Toothbrush Time* » (vol. 2, n° 2)

| « *Waitin* » (vol. 1, n° 4)

| « *Over the Piano* » (vol. 1, n° 1)

### Jake HEGGIE (né en 1961), « That I Did Always Love »,

n° 4 de *Newer Every Day: Songs for Kiri* (2014) [PP]

Emily Dickinson (1830–1886)

## Entracte

### Lili BOULANGER (1893–1918), *Clairières dans le ciel* (1913–1914) [PP]

Francis Jammes (1868–1938)

| « Elle était descendue au bas de la prairie » (n° 1)

| « Elle est gravement gaie » (n° 2)

| « Parfois, je suis triste » (n° 3)

## Henri DUPARC (1848-1933) [AE]

*La vie antérieure* (1884)  
*L'invitation au voyage* (1870?)  
*Phidylé* (1882)

Charles Baudelaire (1821-1867)  
Charles Baudelaire  
Leconte de Lisle (1818-1894)

## Deux spirituals samoans [PP]

## Deux chants traditionnels égyptiens [AE]

## Jules MASSENET (1842-1912), *Manon* (1884), duo de l'acte 1 (*Mademoiselle... Nous vivrons à Paris*) [AE, PP]

Henri Meilhac (1831-1897)  
et Philippe Gille (1831-1901)

Programme sujet à changement

Amina Edris est représentée par **Askonas Holt Ltd** et a enregistré récemment sous étiquette Bru Zane. Pene Pati est représenté par **Harrison Parrott Ltd** (Londres) et enregistre en exclusivité sous étiquette Warner Classics.

Le piano est préparé par **Jean-Bernard Tremblay**.

Le ukulélé est prêté gracieusement par **Twigg Musique**.

Surtitres et traductions : **Hélène Bélanger**



**Vivre le monde.**

S'étonner, s'inspirer, jouer, apprendre, s'évader, découvrir...  
*ensemble.*

Achetez en ligne et économisez  
**mcq.org**

MUSÉE DE LA CIVILISATION  
Québec



**L'OPÉRA**

*La Revue québécoise d'art lyrique*

ENTRETIEN AVEC  
**MARIE-EVE MUNGER**  
L'OPÉRA POUR ÉBLOUIR

revuelopera.quebec

## Notes sur les œuvres au programme du concert du 18 avril 2024

Les dernières 20 années du XIX<sup>e</sup> siècle ont assisté à ce que l'on a appelé la *English Musical Renaissance*, mettant de l'avant un style national propre, marquant la fin d'une période qui, après les heures de gloire du baroque avec Purcell et Handel, avait vu les influences étrangères dominer dans le monde de l'opéra et du concert jusqu'à Edward Elgar (1857-1934). **John Ireland** (1879-1962) est l'un des nombreux compositeurs qui ont contribué au genre connu par l'appellation *English art song*; on retrouve parmi eux Ralph Vaughan Williams, Arnold Bax, Peter Warlock, Gerald Finzi, William Walton et Benjamin Britten. La mise en musique de l'évocation de la nature que fait le poète Harold Monro, après un long interlude du piano, se termine avec trois interjections («Cuckoo»).

Le plus important des compositeurs anglais du XX<sup>e</sup> siècle, **Benjamin Britten** (1913-1976), a laissé une œuvre abondante et variée qui fait une large place à la voix, que ce soit dans ses 13 opéras, dont le plus connu est *Peter Grimes* (1943), ou dans des mélodies, parmi lesquelles on retrouve 8 livres d'arrangements de mélodies folkloriques des îles britanniques et de France. *O Waly, Waly* provient des quelque 4 000 mélodies recueillies par Cecil Sharp, figure capitale de la renaissance du folklore pendant la période edwardienne. La mélodie évolue au-dessus d'un accompagnement consistant, à quelques exceptions près, uniquement en accords présentés sous la forme deux brèves suivi d'une très longue. La mélodie irlandaise *The Last Rose of Summer* a été mise en musique par pas moins de 30 compositeurs, dont Friedrich von Flotow (1812-1883) dans son opéra *Martha* (1847); on la retrouve aussi souvent en musique populaire et dans les médias visuels. La version de Britten se tient presque entièrement dans une dynamique très douce, avec un accompagnement d'accords arpégés dans le registre grave, et la fin de chacune des deux sections se développe en mélismes.

*On This Island*, premier recueil publié de mélodies de Britten, est un groupe de cinq poèmes de Wystan Hugh Auden, avec qui le compositeur a travaillé à quelques reprises. La troisième des cinq mélodies, *Seascape*, se compose de deux sections, l'une rapide, l'autre plus tranquille. Une bonne partie est marquée par l'utilisation d'un même motif comme ligne de basse au piano. *Winter Words*, de Thomas Hardy, à qui l'on doit les romans *Far from the Madding Crowd* (1874) et *Tess*

*of the d'Ubervilles* (1891), se compose de huit poèmes, dont le cinquième, *The Choirmaster's Burial*, fait référence à l'enterrement du grand-père paternel de l'auteur. L'accompagnement de Britten très dépouillé au début s'anime dans une section centrale, puis revient à une dynamique très douce dans les dernières pages, avec une texture plus élaborée.

Le compositeur américain **William Bolcom** (né en 1938) est bien connu pour ses *Twelve New Etudes for Piano* (1977-1986), qui lui ont valu un prix Pulitzer, et ses nombreux rags pour piano (le tout a été enregistré par Marc-André Hamelin). On lui doit aussi 16 cycles de mélodies, dont plusieurs ont été écrits pour sa femme, la mezzo-soprano Joan Morris. C'est le cas des *Cabaret Songs*, sur des textes de son proche collaborateur Arnold Weinstein, que le couple a enregistré en 2003. Bolcom a composé ces œuvres dans un style librement dissonant sur une période de 20 ans. *Toothbrush Time* est marquée «Not too slow, slightly swung», *Waitin* comporte simplement une indication métronomique, et *Over the Piano* se joue «Swoopy, with rubato: sentimental waltz-tempo».

On reconnaît à **Jake Heggie** (né en 1961) une contribution majeure au développement de l'opéra américain, entre autres avec *Dead Man Walking* (2000), présenté par l'Opéra de Montréal en 2013, et *Moby-Dick* (2010). On lui doit quelque 300 mélodies, dont *Newer Every Day: Songs for Kiri*, qu'il a créées en 2014 avec la soprano néo-zélandaise Kiri Te Kanawa. La quatrième des cinq mélodies, *That I Did Always Love*, met en musique le texte d'Emily Dickinson, qui fait valoir qu'on ne peut pas vivre avant d'aimer. La partie de piano est très lente et épurée, presque statique, en accords principalement consonants.

En s'appuyant sur une abondante littérature comme source inépuisable de textes, de nombreux compositeurs français ont, de Berlioz à Messiaen, cultivé la mélodie française, qui tend toujours à mettre en valeur des éléments propres au génie français: attention portée au texte par une prosodie claire et soignée, langage harmonique libre avec couleurs délicates et chatoyantes, accompagnement pianistique raffiné, élégance et réserve. Si certains compositeurs, comme Gounod et Massenet, y ont contribué de façon très abondante, d'autres ont une production très réduite. C'est le cas d'**Henri Duparc** (1848-1933), qui n'a écrit que 17 mélodies, dont il en a orchestré 8, incluant les 3 figurant au programme. *La vie antérieure*, tirée des *Fleurs du mal* (1857) de Baudelaire, commence «Lent et solennel», s'anime, atteint un sommet dynamique, puis revient à la

musique du début avec un long postlude du piano. Dans *L'invitation au voyage*, la plus célèbre du groupe et tirée du même recueil, la voix évolue avec souplesse au-dessus d'un bruissement de doubles croches pour se stabiliser sur une série d'accords pour les paroles bien connues «Là, tout n'est qu'ordre et beauté, / Luxe, calme et volupté». Pour leur deuxième présentation, ces paroles sont accompagnées par de délicats arpèges dans l'aigu. La mise en musique de *Phydilé*, sur un texte du poète parnassien Leconte de Lisle, se transforme au fur et à mesure que l'observateur contemple la bergère et espère se voir récompensé par un baiser.

Sœur cadette de la compositrice et célèbre pédagogue Nadia Boulanger (1887-1979), **Lili Boulanger** (1893-1919) a laissé un cycle de 13 mélodies dont la qualité et le raffinement de l'écriture surprennent pour une créatrice d'à peine 20 ans. La sonorité des quintes dans l'accompagnement très élaboré, qui compte parmi les caractéristiques de la musique française de l'époque, est très présente.

Seulement 4 des 34 opéras ou œuvres apparentées de **Jules Massenet** (1842-1912) se sont fermement

implantés dans le répertoire: *Manon* (1884), *Werther* (1892), *Thaïs* (1894) et *Cendrillon* (1899). La plus ancienne et plus réputée de ces quatre œuvres met en scène Manon Lescaut, une jeune fille qui arrive «tout étourdie» et «tout engourdie» à Amiens en provenance d'Arras, faisant son premier voyage qui doit l'amener au couvent parce qu'elle aime trop le plaisir. Le vieux fermier général (percepteur d'impôt) Guillot de Morfontaine tente de la séduire en lui faisant valoir sa fortune, mais se retire lorsqu'arrive le cousin de la demoiselle, Lescaut, qui lui rappelle son rôle de gardien de l'honneur de sa famille. Alors que Manon rêve à la vie que doivent mener les trois comédiennes qu'elle a vues plus tôt parées de riches toilettes, le Chevalier des Grioux, qui a raté sa diligence, aperçoit Manon et tombe aussitôt en amour avec elle. Son approche lui plaît («Et je sais votre nom»), et les deux s'avouent leur amour et décident de s'enfuir ensemble («Nous vivrons à Paris»).

© Marc-André Roberge 2024



*Concerts Couperin*

**Dimanches envoûtants ! | 2024-2025**  
Lieu: Cathédrale Holy Trinity, Vieux-Québec

**Une saison qui s'annonce exceptionnelle !**

Avec Rosemarie Duval-Laplante et Jean-Michel Dubé, piano à 4 mains  
Le duo Laurianne Houde, violoniste et Juan Gonzalo Jimenez Echeverri, pianiste  
Meslanges - Quatuor a capella  
Simon Desbiens, violoncelliste  
William Foy, violoniste  
Nathalie Tremblay, pianiste et bien d'autres.

Invités spéciaux:  
Plusieurs musiciens et compositeurs de la relève.

Suivez-nous sur facebook et Instagram.  
[www.couperin.ca](http://www.couperin.ca)

Logos: CALO, PREMIERE OVATION, CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC, Les Opéras de l'Amérique française, ENTENTE DE MONTREAL/QUEBEC CULTURE



**TCJ** Therrien Couture Jolicoeur

**Le sens des valeurs.**

Avocats • Notaires • Fiscalistes  
Agents de marques de commerce

[groupetcj.ca](http://groupetcj.ca)  
801, Grande Allée O., #300, Québec (Qc) G1S 1C1  
t. 418 681.7007 - 855 633.6326

# BIOGRAPHIES

## Quatuor Brentano

Mark Steinberg, violon  
Serena Canin, violon  
Misha Amory, alto  
Nina Lee, violoncelle

**Joseph Conyers**, contrebasse

**Jonathan Biss**, piano



Lundi 6 mai 2024, 19 h 30 Palais Montcalm

Fondé en 1992 à la Juilliard School (New York), le **Quatuor Brentano** tire son nom d'Antonie Brentano, qui pourrait être la destinataire de la célèbre lettre à «l'immortelle bien-aimée» de Beethoven. Il a été quatuor en résidence à la Princeton University de 1999 à 2014, date à laquelle il a succédé au Tokyo String Quartet dans le même rôle à la Yale School of Music (New Haven, Conn.). Au nombre de leurs projets visant à réinventer la programmation des concerts, l'ensemble a célébré sa première décennie d'activité en 2002 en commandant à 10 compositeurs des pièces pour accompagner des extraits de *l'Art de la fugue* de Bach. En 2016, il a présenté l'œuvre au complet sous la forme d'un projet multimédia avec danseurs, narration et installation. Il a enfin commandé des œuvres à divers compositeurs, dont Matthew Aucoin et Charles Wuorinen, et collaboré avec des têtes d'affiche comme Jessye Norman, Mitsuko Uchida et Joyce DiDonato. Avec cette dernière, l'ensemble a réalisé sous étiquette Warner Classics (2017) le disque *Into the Fire: Live from Wigmore*.

Le violoniste **Mark Steinberg** a enseigné à la section Pre-College de la Juilliard School, ainsi qu'à la Princeton University et à la New York University. Il est présentement professeur au Mannes College of Music (New York).

Originaire de New York, la violoniste **Serena Canin** a étudié au Swarthmore College (en banlieue de Philadelphie) et à la Juilliard School. Elle a enseigné la musique de chambre à des musiciens en début de carrière à la Chamber Music Society of Lincoln Center et au Chamber Music Center (New York).

L'altiste **Misha Amory** est diplômé de la Yale University et de la Juilliard School. Il enseigne dans ce dernier établissement ainsi qu'au Curtis Institute of Music (Philadelphie).

La violoncelliste **Nina Lee** a fait des études au Curtis Institute of Music, puis obtenu un baccalauréat et une maîtrise à la Juilliard School. Elle enseigne à la Princeton University et à la Columbia University (New York).

Originaire de Savannah (Géorgie), **Joseph Conyers** a été nommé assistant contrebassiste solo du Philadelphia Orchestra en 2010, puis contrebasse solo par intérim depuis 2017, et depuis 2023 contrebasse solo. Il avait occupé auparavant des postes à Atlanta, à Grand Rapids (Michigan) et à Santa Fe (Nouveau-Mexique). Il se produit également comme soliste. La Grand Rapids Symphony a commandé pour lui à John B. Hedges un concerto intitulé *Prayers and Wind*.

Le pianiste **Jonathan Biss** a étudié avec Evelyne Brancart à la Indiana University (Bloomington) et avec Leon Fleisher au Curtis Institute of Music (Philadelphie). Il est présentement professeur au New England Conservatory of Music (Boston) et codirecteur du Marlboro Music Festival (Vermont) avec Mitsuko Uchida depuis une quinzaine d'années. Il est l'auteur du livre audio *UNQUIET: My Life with Beethoven* (2020), dont il a enregistré toutes les sonates, au sujet desquelles il a préparé une série de cours en ligne (*Exploring Beethoven's Piano Sonatas*). Son intérêt pour le compositeur se manifeste aussi dans ses projets de musique contemporaine; c'est ainsi qu'on lui doit des concertos écrits en réponse à ses cinq œuvres de ce type par autant de compositeurs (Sally Beamish, Timo Andres, Caroline Shaw, Salvatore Sciarrino, Brett Dean).

# PROGRAMME

Partenaire du concert



## Quatuor Brentano

**Joseph Conyers**, contrebasse

**Jonathan Biss**, piano

Lundi 6 mai 2024, 19 h 30

Salle Raoul-Jobin, Palais Montcalm

Ludwig van BEETHOVEN (1770-1827), *Quatuor à cordes n° 13 en si bémol majeur, op. 130* (1825-1826)

Adagio ma non troppo

Presto

Andante con moto ma non troppo

Alla danza tedesca: Allegro assai

Cavatina: Adagio molto espressivo

Finale: Allegro

## Entracte

Franz SCHUBERT (1797-1828), *Quintette pour violon, alto, violoncelle, contrebasse et piano, D. 667, «La truite»* (1819)

Allegro vivace

Andante

Scherzo

Thème et variations

Programme sujet à changement

Le piano est préparé par **Simon Tremblay**.

Le Quatuor Brentano est représenté par **David Rowe Artists** et Jonathan Biss par **Opus 3 Artists** (New York).

**L'ANGLICANE**  
SALLE DE SPECTACLE



**EMILIE-CLAIRE BARLOW**  
EN SPECTACLE  
24 AVRIL / MER. 19 H 30



**CHENG² DUO**  
ÇA VIENT DU CŒUR  
27 AVRIL / SAM. 19 H 30



**PULSART TRIO**  
ÉLÉVATION  
11 MAI / SAM. 19 H 30



**ISRAELI CHAMBER PROJECT**  
PIERROT LUNAIRE  
29 NOV. / VEN. 19 H 30

   **ESPACE DCL** LA CULTURE EN RÉPONSE À VOS BESOINS Billets : 418 838-6000 [espacedcl.ca](https://espacedcl.ca)

## Notes sur les œuvres au programme du concert du 6 mai 2024

Au cours des deux années qui ont suivi la composition de la *Neuvième Symphonie* (op. 125, 1824), **Ludwig van Beethoven** (1770-1827) a écrit quatre quatuors à cordes qui se distinguent par leur densité. Trois d'entre eux (op. 127, 130 et 132) résultaient de commandes faites par le prince Nikolai Galitzin (1794-1866), à qui ils sont dédiés; le prince, qui avait vécu un temps à Vienne, jouait du violoncelle et avait arrangé pour ensembles de cordes certaines œuvres pour piano de Beethoven. C'est le Quatuor Schuppanzigh, dont le violoniste, Ignaz Schuppanzigh (1776-1830), était un proche du compositeur, qui a créé les trois quatuors. L'opus 130, commencé en 1825, se compose de six mouvements, dont le dernier est une fugue complexe d'une bonne quinzaine de minutes, qui a toujours été considérée comme déroutante par certains commentateurs et qualifiée d'œuvre de génie par d'autres. Contrairement à ses deux mouvements courts, qui ont été bissés, le quatuor a été mal reçu lors de la création en mars 1826, tant par le public que par l'éditeur Artaria. Le principal périodique musical de l'époque, l'*Allgemeine musikalische*

*Zeitung* [Journal musical général], avait décrit les mouvements impairs comme «graves, sombres, mystiques, parfois même bizarrement abrupts et capricieux», alors que les mouvements courts (pairs) étaient «pleins de courage, de gaieté et d'espièglerie». Ces critiques ont amené Beethoven à substituer à la fugue finale un mouvement beaucoup plus «abordable», entendu ce soir. La «Grande fugue», titre qui apparaît sur la page de titre en français, a été publiée séparément sous le numéro d'opus 133 avec une dédicace à l'archiduc et cardinal Rodolphe d'Autriche (1788-1831), l'un des principaux mécènes du compositeur, qui lui a dédié pas moins de 14 œuvres; elle existe aussi dans une version pour piano à 4 mains (op. 134). Dans sa version avec le finale, le quatuor dure environ 45 minutes, et 5 minutes de plus si l'on utilise plutôt la fugue.

Le premier mouvement alterne les sections lentes (parfois limitées à quelques mesures) et rapides, particulièrement sur la dernière page, qui se compose de six courtes sections passant d'un tempo à l'autre. Un bref scherzo suit dans la tonalité parallèle mineure. Le troisième mouvement affiche une activité intense de la part des instruments, qui ont des parties très individuelles; le quatrième, conçu à l'origine pour l'opus 132, est pour sa part écrit dans le style d'une «danza tedesca», danse allemande en rythme ternaire ancêtre de la valse.



**Groupe**  
**CANIMEX**

COMPLICE DE VOS MOMENTS  
ART ET CULTURE

Depuis plus de 50 ans, le Groupe Canimex contribue à l'essor de la musique ainsi qu'à l'émergence de talents qui font rayonner le Québec et le Canada sur tous les continents.

Fier partenaire du Club musical de Québec

    
canimex.com

Kerson Leong joue sur un violon Guarneri del Gesù 1741 prêté par Canimex.

Beethoven appelle le cinquième mouvement une «cavatine», terme qui désigne l'air d'entrée d'un personnage principal dans un opéra romantique, mais qui sert parfois à désigner un morceau instrumental possédant un caractère lyrique. Ce mouvement en trois parties est véritablement le centre expressif de l'œuvre; sa section centrale se termine par une série de motifs rythmiques marqués *beklemmt* [oppressé]. Le finale, entendu ici en lieu et place de la fugue, possède une certaine couleur folklorique. Le motif de battements de quatre croches, au tout début en octaves à l'alto, joue d'ailleurs un rôle prépondérant.

La production de musique de chambre de **Franz Schubert** (1797-1828) se compose de quelque 65 titres pour des formations de 2 à 9 instruments. L'une des plus appréciées de ces œuvres, le *Quintette pour violon, alto, violoncelle, contrebasse et piano*, D. 667, connu sous le nom de «La truite», trouve son origine en 1819, à l'occasion d'un séjour de trois mois à Steyr. Schubert s'y trouvait avec un ami proche qui aura beaucoup contribué à la diffusion de ses lieder, le baryton Johann Michael Vogl (1768-1840), dont c'était la ville natale. Il fera d'ailleurs deux autres séjours, en 1823 et en 1825, dans cette ville située à quelque 40 km au sud de Linz. C'est là qu'il écrira son quintette à la demande de celui qui en deviendra le dédicataire, Sylvester Paumgartner, un riche propriétaire minier et violoncelliste amateur qui tenait des soirées musicales. La pratique de la musique dans un contexte domestique bourgeois était très prisée pendant cette période dite Biedermeier, couvrant dans les États de la Confédération germanique et l'empire d'Autriche les années allant du Congrès de Vienne en 1815 à la Révolution de 1848. Bien des œuvres de Schubert ont été jouées au cours de telles réunions privées qu'on a appelées Schubertiades, terme que le compositeur a lui-même utilisé. C'est Paumgartner qui a suggéré à celui-ci d'utiliser l'instrumentation du *Quintette pour piano et cordes en mi bémol mineur*, op. 87 (1802; publ. 1822), de Johann Nepomuk Hummel (1778-1837), l'un des pianistes et compositeurs les plus réputés de son époque. Comme dans une bonne trentaine de quintettes avec piano, généralement de compositeurs moins connus, le second violon de la formation habituelle cède sa place à la contrebasse, dont la contribution, tant chez Schubert que chez Hummel, consiste presque exclusivement en ponctuations sur les temps forts. De plus, Paumgartner avait suggéré à Schubert d'inclure des variations sur son lied *Die Forelle* [La truite], D. 667 (1817). Livré en cinq versions qui ne

diffèrent qu'en légers détails, ce lied célèbre entre tous utilise un poème de Christian Friedrich Daniel Schubart (1739-1791). Un promeneur voit dans un ruisseau une truite qu'un pêcheur regarde avec sang-froid. Celui-ci trouble l'eau puis redresse sa canne sur laquelle se débat le poisson, et ce, au grand déplaisir du promeneur. La quatrième et dernière strophe, que Schubert ne met pas en musique, recommande à la jeunesse de fuir le danger et aux jeunes filles de se méfier du séducteur à la canne à pêche.

Le premier des cinq mouvements du quintette, et pas seulement celui-ci, porte les traces d'une écriture rapide par sa récapitulation exacte, simplement transposée. De plus, le piano joue simplement à l'octave dans une bonne partie de l'œuvre, ce qui contribue toutefois à lui donner une couleur claire et lumineuse. On remarque dès le début un arpège ascendant de six notes que l'on peut associer à une figuration apparentée dans la partie de piano du lied. Le deuxième mouvement est formé de deux sections identiques à distance de tierce, mais avec plusieurs sous-sections affichant un plan tonal audacieux. Le troisième mouvement, un bref scherzo, tranche avec son motif énergique composé de trois interjections rapprochées. Le thème et variations qui forme le quatrième mouvement conserve de manière très claire la structure harmonique du lied *Die Forelle*, ici transposé de *ré bémol majeur* à *ré majeur*. La mélodie, qui se compose de deux sections dont la première est répétée, se trouve variée au moyen de figurations. Le thème, présenté d'abord par le piano dans le registre aigu, passe à l'alto et au violoncelle, et ensuite au violoncelle et à la contrebasse. Il devient moins perceptible dans la quatrième variation, en mineur, qui utilise des accords pleins dans une dynamique forte. La cinquième et dernière variation le fait entendre à nouveau d'une manière mélodique, mais avec plusieurs modifications, et se poursuit dans un passage où chaque voix joue une partie indépendante avec une harmonie très changeante. Le thème revient dans une coda où les figurations du lied de départ sont reprises. La phrase initiale du dernier mouvement, qui affiche une certaine allure folklorique, y occupe une place prépondérante, surtout si les interprètes font toutes les reprises indiquées; de plus, la deuxième partie reprend simplement la première en la transposant.

© Marc-André Roberge 2024

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Jean-François Cossette, *président*  
M<sup>e</sup> Michel Paradis, *vice-président*  
Michel Sanschagrin, *trésorier*  
Francis Patenaude, *secrétaire*  
Tommy Byrne  
Jean-Pierre Pellegri  
Odette Roy  
Roch Veilleux

### ÉQUIPE

Marie Fortin, *directrice générale et artistique*  
Christophe Lobel, *adjoint au développement  
et aux communications*

### COMMUNICATIONS

**Graphisme et infographie :** Laframboise Design

**Relations de presse :**

Communications Paulette Dufour

**Site Web :** Bernard Huot Communications

### BÉNÉVOLES

Le Club musical de Québec bénéficie de l'apport généreux de ses bénévoles, dont certains contribuent tout particulièrement à son administration et à la tenue de ses activités.

**Comptabilité et secrétariat :** Anne Boivin, Lise Guérette, Odette Roy, Michel Sanschagrin

**Présentation des concerts :** Anne-Marie Bernard, Donald Bouffard, André Desrosiers, Marc-André Roberge

**Réseaux sociaux :** Marc Roussel

**Service aux abonnés et donateurs :** Roch Veilleux

Nous les remercions chaleureusement, ainsi que les bénévoles et les administrateurs qui nous apportent un précieux soutien sporadique.

### REVUE LE CLUB

Distribuée gratuitement à chacun des concerts du Club musical, on peut aussi la retrouver en format PDF sur le **site Web du Club musical**, dans la page des concerts ou sous l'onglet **Revue Le Club**.

On trouvera aussi sous ce dernier tous les renseignements nécessaires concernant les formats et tarifs des annonces. Les programmes des concerts peuvent être modifiés sans avis.

**Rédaction :** Marc-André Roberge, musicologue, professeur retraité, Faculté de musique, Université Laval

**Impression :** Numérix

LA MAISON SIMONS EST FIÈRE DE SOUTENIR  
LES ARTS ET LA CULTURE ET D'ENCOURAGER SES ARTISANS !



**simons**

Un classique  
pour travailler



RADIO  
CLASSIQUE  
QUÉBEC 92.7

Aussi sur l'appli ou en ligne  
à [radioclassique.ca](http://radioclassique.ca)

*Le Soleil*, c'est le regard de Québec sur  
ce qui se passe ici et dans le monde.



**Téléchargez notre application**  
ou visitez-nous sur le Web  
pour vous abonner.

**leSoleil**

FIER PARTENAIRE DU  
CLUB MUSICAL DE QUÉBEC



**Club  
musical**  
de Québec

Depuis 1891



SAISON  
2024-2025

# VOS NOUVELLES DESTINATIONS MUSICALES

**Leonidas Kavakos**, violon · Mardi 5 novembre 2024, 19 h 30

**Israeli Chamber Project** · Jeudi 28 novembre 2024, 19 h 30

**The Tallis Scholars**, ensemble vocal

Samedi 14 décembre 2024, 19 h 30

**Pierre-Laurent Aimard**, piano

Lundi 10 mars 2025, 19 h 30

**Martin Fröst**, clarinette, **Antoine Tamestit**, alto,  
et **Shai Wosner**, piano · Mercredi 26 mars 2025, 19 h 30

**Thomas Hampson**, baryton, et **Wolfram Rieger**, piano

Samedi 26 avril 2025, \*\* 16 h \*\*



MARTIN FRÖST



THOMAS HAMPSON



### Abonnements et billets

Billetterie du Palais Montcalm  
418 (1 877) 641-6040  
clubmusicaldequebec.com

### À partir de :

- ★ 95\$ en abonnement pour les 6 concerts
  - ★ 30\$ à l'unité en tout temps
- Pour les 30 ans et moins



Conseil  
des arts  
et des lettres  
du Québec



PALAIS  
MONTCALM  
maison de la musique



RADIO  
CLASSIQUE  
92.7



ISRAELI CHAMBER PROJECT